



**CANADIAN STANDARDS  
ASSOCIATION**

# **INFO UPDATE**

## ***Energy***

### **Volume 3 — May 2008**

**Issue date: May 9, 2008**

*Info Update* is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, e.g., recently published standards, and withdrawn standards. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/PleaseIdentifyYourself.asp?Language=EN>.

To view the complete issue of *Info Update* visit <http://standardsactivities.csa.ca/standardsactivities/default.asp?language=en>.

---

### What you'll find

---

Within each program, information is organized into the following sections:

#### **Completed Projects / Projets terminés**

##### ▼ **New Standards – New Editions – Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at <http://www.csa.ca>. Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

##### ▼ **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin Info-Update. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au <http://www.csa.ca>. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

##### ▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at <http://www.csa.ca> and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

##### ▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au <http://www.csa.ca>, et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

##### ▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "New Standards — New Editions — Special Publications."

##### ▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail [gic@ihscanada.ca](mailto:gic@ihscanada.ca); Web site <http://www.global.ihs.com>.

## **Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)**

### ▼ Reaffirmed Standards

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

### ▼ Withdrawn Standards

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

### ▼ Formal Interpretations

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

## **Under Development**

The *Under Development* section formerly published in *Info Update* is now available directly on the CSA website. This enhancement allows us to provide you with these important notifications on a more timely basis. To visit the new "Current Standards Activities" page, go to: <http://standardsactivities.csa.ca/standardsactivities/default.asp?language=en>.

## **Certification and Testing (CSA International)**

### ▼ Informs Notices (Bulletins from CSA International)

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

### ▼ Certification Notices

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-2488, or fax 416-747-4173.



## Completed Projects / Projets terminés

---

### New Standards – New Editions – Special Publications

---

#### **C300-08, 7th edition**

*Energy Performance and Capacity of Household Refrigerators, Refrigerator-Freezers, Freezers, and Wine Chillers*..... \$110

This standard applies to compact and household refrigerators, refrigerator-freezers, freezers, wine chillers, and hybrid wine chillers that are electrically operated on a 60 Hz alternating current, with a nominal supply voltage of 115 V.

This standard applies to the following:

- refrigerators and refrigerator-freezers with a maximum capacity of 1100 L (39 ft<sup>3</sup>)
- freezers with a maximum capacity of 850 L (30 ft<sup>3</sup>)
- wine chillers and hybrid wine chillers with a maximum refrigerated volume of 1100 L (39 ft<sup>3</sup>).

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

#### **C380-08, 1st edition**

*Test Procedure for the Measurement of Energy Consumption of Set-Top Boxes (STBs)* ..... \$100

This standard applies to the test method for measuring and calculating the energy consumption of set-top boxes (STBs) whose primary function is video reception and delivery.

#### **CAN/CSA-C61400-1:08, 1st edition (bilingual)**

*Wind turbines — Part 1: Design requirements* (Adopted IEC 61400-1:2007, third edition, with Canadian deviations) ..... \$270

This standard specifies essential design requirements to ensure the engineering integrity of wind turbines. Its purpose is to provide an appropriate level of protection against damage from all hazards during the planned lifetime.

This standard is concerned with all subsystems of wind turbines, such as control and protection mechanisms, internal electrical systems, mechanical systems, and support structures.

This standard applies to wind turbines of all sizes. For small wind turbines, CAN/CSA-C61400-2:2008 may be applied.

CAN/CSA-C61400-1 specifies minimum design requirements for wind turbine installations in Canada and is not intended for use as a complete design specification or instruction manual.

Most current and proposed Canadian wind turbine installations are or will be located in environments that experience more severe icing conditions and colder temperatures than the icing conditions and temperatures within the normal design ranges identified in IEC 61400-1. This fact has been a primary consideration in the development of the Canadian deviations to this standard.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### **CAN/CSA-C61400-2:08, 1st edition (bilingual)**

*Wind turbines — Part 2: Design requirements for small wind turbines*

(Adopted IEC 61400-2:2006, second edition, with Canadian deviations) ..... \$270

This standard deals with safety philosophy, quality assurance, and engineering integrity and specifies requirements for the safety of Small Wind Turbines (SWTs), including design, installation, maintenance and operation under specified external conditions. Its purpose is to provide the appropriate level of protection against damage from these systems during their planned lifetime.

This standard is concerned with all subsystems of SWT such as protection mechanisms, internal electrical systems, mechanical systems, support structures, foundations, and the electrical interconnection with the load.

While this part of CAN/CSA-C61400 is similar to CAN/CSA-C61400-1, it does simplify and make significant changes in order to apply to small turbines.

This standard applies to wind turbines with a rotor swept area smaller than 200 m<sup>2</sup>, generating at a voltage below 1 000 V a.c. or 1 500 V d.c.

### **N287.2-08, 5th edition**

*Material Requirements for Concrete Containment Structures for CANDU Nuclear*

*Power Plants* ..... \$200

This standard specifies requirements for the materials used in concrete containment structures of containment systems designated as class containment components, parts, and appurtenances in CANDU nuclear power plants.

### **N291-08, 5th edition**

*Requirements for Safety-Related Structures for CANDU Nuclear Power Plants* ..... \$200

This standard provides material, design, construction, fabrication, inspection, and examination requirements for safety-related structures for CANDU nuclear power plants. Safety-related structures covered in this standard are the following:

- structures that support, house, or protect nuclear safety systems
- components of structures that are required for the safe operation and/or safe shutdown of the reactor
- facilities for the storage of irradiated fuel and other radioactive waste material.

This standard does not apply to concrete containment structures covered in the CSA N287 series or the pressure-retaining systems and components covered in CSA N285.0.

### **N292.3-08, 1st edition**

*Management of Low- and Intermediate-Level Radioactive Waste* ..... \$200

This standard specifies requirements for the management of low- and intermediate-level radioactive waste in solid, liquid, or gaseous states.

This standard applies to organizations and facilities that generate, possess, manage, and transport low- and intermediate-level radioactive waste, including power reactors, research institutes, laboratories, and industrial facilities.

---

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

---

**CAN/CSA-C61400-1:08, 1<sup>re</sup> édition (bilingue)**

*Eoliennes — Partie 1 : Exigences de conception* (norme IEC 61400-1:2007, troisième édition, adoptée avec exigences propres au Canada) ..... 270 \$

Cette norme spécifie les exigences de conception essentielles pour assurer l'intégrité technique des éoliennes. Elle a pour objet de fournir un niveau de protection approprié contre les dommages causés par tous les risques pendant la durée de vie prévue.

La présente norme concerne tous les sous-systèmes des éoliennes tels que les mécanismes de commande et de protection, les systèmes électriques internes, les systèmes mécaniques et les structures de soutien.

La présente norme s'applique aux éoliennes de toutes dimensions. Pour les petites éoliennes, la CAN/CSA-C61400-2:2008 peut s'appliquer.

La CAN/CSA-C61400-1 prescrit des exigences minimales de conception visant l'installation d'éoliennes au Canada ; elle n'est pas conçue pour être utilisée comme spécification de conception ou manuel d'instructions.

La majorité des éoliennes canadiennes sont ou seront installées dans des milieux présentant des conditions de gel plus fortes et des températures plus froides que celles visées dans la CEI 61400-1. Ce facteur est à la base de l'élaboration des exigences propres au Canada de cette norme.

**CAN/CSA-C61400-2:08, 1<sup>re</sup> édition (bilingue)**

*Eoliennes — Partie 2 : Exigences en matière de conception des petits aérogénérateurs* (norme IEC 61400-2:2007, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada) ..... 270 \$

Cette norme traite de la philosophie relative à la sécurité, l'assurance de la qualité et l'intégrité de l'ingénierie, et elle spécifie les exigences relatives à la sécurité des petits aérogénérateurs (PAG), comprenant leur conception, leur installation et leur maintenance, ainsi que leur exploitation dans des conditions externes spécifiques. Le but de cette norme est de fixer un niveau approprié de protection contre les risques et dommages que ces systèmes pourraient causer pendant leur durée de vie.

Cette norme se préoccupe de tous les sous-systèmes des PAG tels que les mécanismes de contrôle et de protection, les systèmes électriques internes, les systèmes mécaniques, les structures de support, les fondations et l'interconnexion électrique avec la charge.

Bien que la présente partie de la CAN/CSA-C61400 soit similaire à la CAN/CSA-C61400-1, elle simplifie et apporte des changements significatifs afin d'être applicable aux petites turbines.

Cette norme s'applique aux éoliennes ayant une surface balayée inférieure à 200 m<sup>2</sup> et fonctionnant à une tension en dessous de 1 000 V c.a. ou 1 500 V c.c.



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### **Z276-07, 8<sup>e</sup> édition**

*Gaz naturel liquéfié (GNL) : production, stockage et manutention* ..... 250 \$

Cette norme établit les exigences essentielles et les spécifications minimales relatives à la conception à la mise en place et à l'exploitation en toute sécurité des installations de gaz naturel liquéfié (GNL). Il ne s'agit pas d'un manuel de conception, et on doit exercer un jugement technique compétent pour bien l'utiliser.

Cette norme s'applique à :

- a) la conception ;
- b) la localisation ;
- c) la construction ;
- d) l'exploitation ; et
- e) la maintenance

des installations qui servent à la liquéfaction du gaz naturel, au stockage, à la vaporisation, au transfert, à la manutention et au transport par camions-citernes du GNL. Elle contient également des exigences visant la formation du personnel.

---

## Amendments

---

### **CAN/CSA-B214-07**

*Installation Code for Hydronic Heating Systems*

Revision of the outside front cover and the title page. Addition of National Standards of Canada text.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

### **CAN/CSA-C860-07**

*Performance of Internally Lighted Exit Signs*

Revision of the outside front cover and the title page. Addition of National Standards of Canada text.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

---

## Modifications publiées en français

---

### **B139-04**

*Code d'installation des appareils de combustion au mazout*

Des modifications ont été apportées aux articles 4.2.2.6, 5.2.3 et 6.4.6.

### **CAN/CSA-B214-07**

*Code d'installation des systèmes de chauffage hydronique*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

## Modifications publiées en français (suite)

### **CAN/CSA-C860-07**

*Performances des enseignes de sortie à éclairage interne*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

### **N286-05**

*Exigences relatives au système de gestion des centrales nucléaires*

Des modifications ont été apportées à la table des matières et à l'article 6.4. L'annexe G a été ajouté.

## **Certification and Testing (CSA International)**

---

### **Informs Notices**

---

<b>Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
March 25, 2008	Publication of CSA standard C749-07, <i>Performance of Dehumidifiers</i> . CSA standard C749 was revised to harmonize with the changes in energy efficiency performance of household dehumidifiers specified in the US DOE regulations, effective October 1, 2007.	Verification Service Announcement No. 34